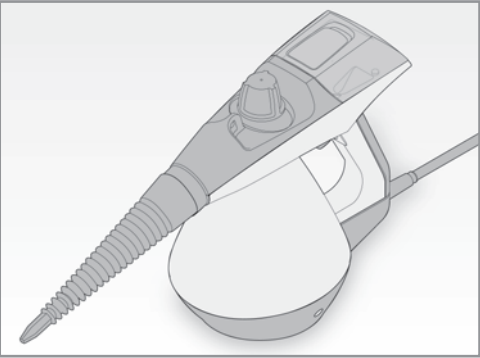


Ariete



Hand steam cleaner Pembersih uap portabel

Mod. 4139/1

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS. This appliance conforms to the Directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC.



For disposing the appliance in an adequate manner, according to the European Directive 2012/19/EU, please read the appropriate leaflet attached.

SYMBOLS

The information in this manual is labelled as follows:

- DANGER for children
- DANGER from electricity
- DANGER from other causes
- WARNING danger of scalds i
- IMPORTANT possible damage to materials
- Use with detergent
- WARNING: Hot surface

DANGER to children

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When disposing of the appliance as waste, it must be made inoperative by cutting off the power cord. Also remember to make any parts of the potentially hazardous parts of the appliance safe, as there is a risk that children may use them as playthings.
- Packaging elements must not be left in reach of children as they are potentially hazardous.
- The detergent used for this appliance must be kept well out of reach of children.
- Always follow the instructions on the detergent label before use.

DANGER from electricity

- Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of your mains electricity.
- Always connect the appliance to a properly earthed socket.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power mains; unplug it after every use.
- Always switch off the appliance at the main switch and unplug it from the power mains before refilling it.
- Never allow the detergent sprayed from the appliance to come

into contact with power sockets and/or other electrical appliances or wires.

- Make sure that hands are dry before using or adjusting the appliance switches, before touching the plug or power connections.



DANGER from other causes

- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sunshine, etc.).
- Never place the appliance on or near to sources of heat.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never point steam jets in the direction of people, animals or plants or towards appliances that contain electrical parts (e.g., oven interiors).
- Never direct steam jets onto the appliance itself.
- Never immerse the body of the appliance, plug or power cord in water or other liquids; clean them with a damp cloth.**
- Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty / damaged.
- All repairs, including the replacement of the power cord, must only be carried out by an Ariete Assistance Centre or by technicians authorised by Ariete, so as to prevent any risks.
- This appliance has been designed for **domestic use only** and may not be used for commercial or industrial purposes.
- During use, the appliance contains pressurised steam: improper use can be dangerous. The appliance is designed for domestic use only, as stated in the manual. The manufacturer cannot accept any liability for damage cause through improper or incorrect use of the appliance.



WARNING danger of scalds

- If the steam button is pressed before the boiler has reached the optimum temperature, then water instead of steam could come out of the nozzle.
- Never touch hot surfaces while using the product. Leave attachments to cool before replacing them.
- Even when the appliance is not in operation, unplug it from the power mains and leave it to cool before inserting or removing single parts or before cleaning it.**
- IMPORTANT: danger of scalds.
NEVER OPEN THE CAP ON THE BOILER TANK DURING USE.
IMPORTANT: Before unscrewing the cap on the boiler tank, proceed as follows:
 - ✓ disconnect the power cable from plug socket;
 - ✓ bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the gun and pointing the jet into a suitable container;
 - ✓ leave the appliance to cool for a few minutes;
 - ✓ slowly loosen the boiler tank cap, part of the way and wait for a few seconds;
 - ✓ unscrew the cap completely and remove it.



IMPORTANT possible damage to materials

- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part.
- Never use in swimming pools containing water.
- Never add scale removers, fragrances, alcohols or detergents to the boiler tank, as these could damage the appliance. We recommend filling with tap water or alternatively, with 50% demineralised water and 50% tap water in areas where the water is very hard.
- Before switching on the appliance, make sure that there is sufficient water inside the boiler tank. If it is necessary to refill the tank during use, proceed as described previously, and following the instructions in the paragraph **"FILLING THE BOILER TANK DURING USE"**.
- If using the measure and/or funnel with detergent, always clean them thoroughly before using them to fill the boiler tank.
- The detergent must only be used in small amounts and only for particularly stubborn stains; excessive amounts could damage the surfaces to be treated. Normal cleaning only requires the steam issued from the appliance. Never, under any circumstances, use cleaning agents containing the following: chlorine, solvents, ammonia or substances marked with an "X" Always ventilate the area after using cleaning agents.
- Clean the boiler tank at least once a month so as to eliminate any scale residues that might affect the normal operation of the appliance (see the paragraph **"CLEANING AND MAINTENANCE"**).
- Never use the window wiper brush if the surface to be cleaned is cold; the thermal movement could cause the surface to break,

In cold seasons, where the temperature is particularly low, pre-heat the glass with steam jets, all over, from a distance of about 40 cm.

- When using for the first time or after a long pause, direct the steam jet into a container to eliminate any excess water.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance by gripping the plug firmly and pulling it out of the power socket; never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Any changes to this product not expressly authorised by the manufacturer may make safety devices inoperative and will also render the user's warranty null and void.

INSTRUCTIONS FOR USE

Filling the boiler tank before use

- Unscrew the boiler tank filler cap (L), and use one full measuring cup (⑨) to fill the boiler tank with water (1).
- Screw on the boiler tank filler cap (L).
- Fit the required attachment (see paragraph **"ACCESSORIES"**) to the nozzle (H) and, only if need be, (ex.: stubborn stains) fill the detergent by following instructions on paragraph **"USING WITH DETERGENT"**.

Switching on

- Connect the plug into the plug socket; the related switching on light (F) turns on.
- After few minutes the boiler is under pressure and the appliance starts producing steam

Functioning

This appliance is equipped with a safety lock, which can be activated through the cursor (C). The cursor has 3 positions:

- safety position "■": the appliance does not dispense
- dispensing position (just steam) "■"
- dispensing position (steam and detergent) "☼"

Change function by moving the appropriate cursor (C) (2).

- To dispense steam only, move the cursor (C) towards the sign "■", and then press the button (D) on the handle (E) (3).
- When using for the first time, it is a good idea to spray the steam jet into a container to get rid of any water residues that might be inside the tube (any water coming out is because of the condensed steam inside the tube). This action needs to be repeated even after a few minutes of appliance inactivity. In any case, when the gun begins to dispense steam, always point the jet downwards to the ground.

Switching off the appliance

- Release the button (D) to stop steam or detergent dispensing.
- After use, unplug the appliance from plug socket. Proceed with cleaning of attachments and boiler as described in paragraph **"CLEANING AND MAINTENANCE"**.



USING WITH DETERGENT

The following steam appliance is fitted with an innovative, integrated detergent function to be used for stubborn dirt removal; it is an additional function and does not replace the use of steam.

- Remove the cap (A) on the tank (B) and, by using the provided funnel, (⑨) fill the appliance with detergent (4).

IMPORTANT: Do not use tools to remove the cap (A) as they might damage it.

CAUTION: Never fill boiler with detergent. In case of use of the funnel with detergent, always clean it thoroughly before using it for filling the boiler.

IMPORTANT: Use the detergent provided (10) or a detergent expressly made for use with "steam cleaners".

Never, under any circumstances, use cleaning agents containing the following: chlorine, solvents, ammonia or substances marked with an "X" Always ventilate the area after using cleaning agents.

- Close the cap (A) tightly, pressing it all the way down.
- To enable the detergent function, move the cursor (C) towards the sign "☼", and then press the button (D) on the handle (E).
- The detergent does not come out immediately; it is necessary to wait for a few seconds. When using for the first time only, press the button (D) several times to feed the detergent into the dispenser circuit. In this case, prepare a special container to capture it.
- Use small amount of detergent and in case of particularly stubborn stains only; an excessive quantity could make removal difficult. Steam dispensed by the appliance is sufficient for normal cleaning.

ATTACHMENTS

Extension nozzle ①

With this attachment it is possible to thoroughly clean all those surfaces where stubborn dirt can take hold. Insert the attachment onto the nozzle (H) by pressing it towards the appliance fixed part and aligning the nozzle notched line with the yellow line on the appliance. Rotate clockwise aligning the appliance line with

the two lines located on the appliance fixed part. In this way the attachment remains in the stop middle position (5). The appliance is equipped also with an articulation which permits to direct steam or detergent jet towards the most suitable position.

Round brush ②

This attachment can be fitted to the extension nozzle (①), the jointed nozzle (H) or the flexible hose (⑦) and it is helpful to crumble the most resistant incrustations as the ones on hob burners or in tile spacing. It can be used to clean bathroom fixtures, sinks, cooker racks, showers and baths, where it removes all traces of scale (6).

Angled nozzle ③

This attachment can be fitted to the extension nozzle (①), the jointed nozzle (H) or the flexible hose (⑦).It is particularly useful for reaching and sterilising difficult areas, where dirt can build up unseen, on radiators, shutters, and bathroom fixtures, removing it simply and quickly (7).

Upholstery brush ④

The cloth brush can be fitted directly to the flexible hose (⑦). When the handy cloth (⑥) is fitted, it is possible to use the brush to remove dust and for daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions. The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. In any case, we recommend, when using for the first time and during normal use, to discharge the condensation from the steam into a container so as not to wet the fabrics (8).

Window brush ⑤

The fabric brush (⑤) can be fitted with a window wiper: assembly the two attachment, placing the tabs at the base of the fabric brush inside the hooks at the base of the window wiper. Use the window wiper to restore the polished shine to windows, mirrors and gloss surfaces. It is also easy to use on shower cubicle glass, removing the problem of lime scale (9).

Flexible hose ⑦

The flexible hose must be fitted to the jointed nozzle (H). The extension nozzle (①), the round brush (②), the inclined nozzle (③) and the cloth brush (④) can be fitted to the hexagonal side at the end of the hose

Strap ⑧

The appliance is equipped with a strap, whose ends must be both fastened to the appropriate eyelet (I) useful to make use and moving easier.

FILLING THE BOILER TANK DURING USE

In case of water lack during boiler functioning, unplug the appliance from plug socket and proceed in the following way:

- press the button (D) to discharge any remaining steam;
- slowly unscrew the boiler tank cap (L). The cap does not open until there is pressure in the boiler tank. Wait a few minutes before pouring water into the boiler tank;
- add more water, making sure to pour it in slowly to prevent new bursts of steam from forming.
- We recommend waiting at least 3 minutes from the time of unplugging the appliance before adding more water to the boiler tank;**
- firmly screw the boiler tank filler cap (L) back into place;
- plug the appliance to the power mains;

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the detergent reservoir:

- Activate the detergent function by moving the cursor (C) towards the sign "☼" then press the button (D) to discharge all detergent from the appliance and let it drain into a container; or empty the detergent tank (B) in a container being careful to clean it thoroughly with water;
- Remove the cap (A) and fill the detergent tank (B) with water;
- Press the button (D) several times in order to remove detergent residues. Repeat the procedure until just water comes out; then turn the appliance upside down and empty the detergent tank (B) by removing remaining water.

Emptying and cleaning the inside of the boiler tank

IMPORTANT: Clean the boiler tank at least once every month so as to remove any scale residues which might affect the normal operation of the appliance.

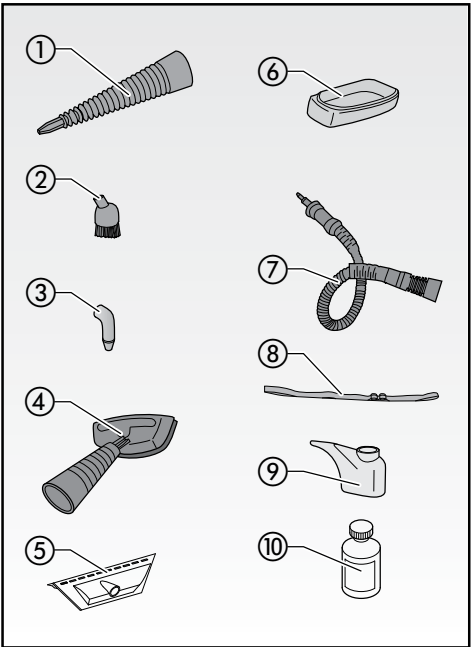
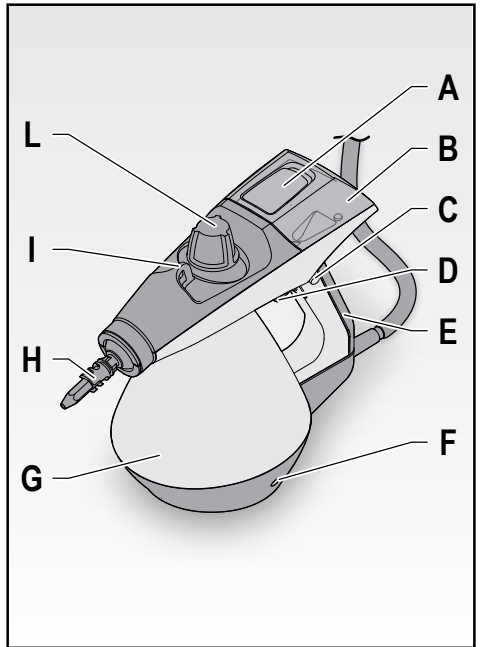
CAUTION: unplug the appliance from plug socket and leave it cool down before cleaning the boiler to prevent injuries.

- Disable the use of detergent by moving the cursor (C) towards the sign "■", and then exhaust the residual pressure inside the boiler, by pressing the steam push button (D), directing the jet into an appropriate container.
- Slowly unscrew the boiler tank filler cap (L) and remove it completely.
- Slowly add tap water to the boiler tank to prevent any spurts of steam; shake the appliance and turn it upside down to empty it. Repeat the operation several times.

WARNING: Never add scale removers, vinegar or other perfumed substances to the tank, as these risk damaging the appliance with immediate cancellation of the warranty.

TROUBLESHOOTING...

PROBLEM	CHECK	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE REMEDY
Appliance does not dispense steam	Cursor (C) moved on sign "■"	Cold boiler tank	Wait few minutes until boiler is under pressure
Appliance dispenses little steam		No water in the boiler tank	Fill the boiler as described in paragraph "BOILER FILLING DURING USE"
Appliance dispenses little steam	Cursor (C) moved on sign "☼"	First-time use	Carry out the procedures described in the paragraph "INSTRUCTIONS FOR USE"
		No detergent in the reservoir (B)	Fill the reservoir
		No apparent cause	Contact the ASSISTANCE CENTRE
The cap (L) does not open	-	Pressure in the boiler tank	Discharge the residual pressure by means of the steam push button and wait a few minutes.



	Description Deskripsi alat
A	Detergent filler cap Tutupan pengisi deterjen
B	Detergent tank Tangki deterjen
C	Operating mode cursor (■ ↔ ☼ ↔ ■) Kursor mode operasi (■ ↔ ☼ ↔ ■)
D	Steam / detergent dispensing button Tombol pengeluaran uap/deterjen
E	Handle Pegangan
F	On/off light Lampu mati/nyala
G	Appliance body Badan alat
H	Jointed nozzle Sambungan nosel
I	Strap fastening eyelet Lubang tali pengencang
L	Boiler tank filler cap Tutupan pengisi tangki pemanas

	Description Deskripsi alat
①	Extension nozzle Nosel ekstensi
②	Round brush Sikat bulat
③	Angled nozzle Sikat sudut
④	Upholstery brush Sikat jok/kursi
⑤	Window brush Sikat jendela
⑥	Cloth Kain pembersih
⑦	Flexible hose Selang fleksibel
⑧	Strap Tali
⑨	Measuring cup Gelas pengukur
⑩	Detergent bottle Botol deterjen

ID

PETUNJUK KESELAMATAN

BACALAH INSTRUKSI BERIKUT SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT. JANGAN MEMBUANG BUKU PANDUAN.

Alat ini dirancang sesuai dengan petunjuk tegangan rendah 2006/95/EC dan EMC 2004/108/EC.



■ Ketentuan pembuangan alat mengacu pada regulasi 2012/29/EU. Bacalah ketentuan dan leaflet yang tertera dengan seksama.

SIMBOL

Informasi pada panduan ini terdiri atas beberapa simbol dengan arti berikut:

⚠ BERBAHAYA bagi anak-anak

⚠ BAHAYA listrik

⚠ BAHAYA akibat hal lain

⚠ PERINGATAN bahaya luka bakar

⚠ PERINGATAN kerusakan pada material

🧼 Gunakan deterjen

⚠ PERINGATAN: Permukaan panas

⚠ BERBAHAYA bagi anak-anak

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak dari usia 8 tahun, orang-orang dengan keterbatasan fisik, mental, dan sensorik, maupun orang-orang dengan pengalaman dan pengetahuan yang minim, hanya jika mereka telah diberitahukan cara penggunaan alat dengan benar dan aman.
- Pastikan alat ini tidak dimainkan oleh anak-anak.
- Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Jika Anda hendak membuang alat, kami menyarankan Anda memutuskan kabel supaya alat tidak dapat beroperasi kembali. Kami juga menyarankan Anda mengolah komponen apapun yang dapat membahayakan menjadi tidak berbahaya, khususnya bagi anak-anak yang mungkin dapat memainkan alat maupun komponen alat.
- Jauhkan kemasan dari jangkau anak-anak karena dapat menimbulkan bahaya.
- Deterjen yang digunakan untuk membersihkan alat harus disimpan jauh dari jangkauan anak-anak.
- Selalu ikuti instruksi pada label deterjen sebelum menggunakan alat.

⚠ BAHAYA listrik

- Pastikan tegangan listrik yang digunakan sesuai dengan tegangan yang tertera pada mesin.
- Selalu hubungkan alat dengan soket yang tersambung dengan tanah.
- Jika hendak menggunakan kabel ekstensi, gunakan kabel yang terotorisasi pihak produksi untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan ketidaknormalan.
- Jangan meninggalkan alat ketika alat terhubung dengan listrik; lepaskan kabel dari soket setiap selesai digunakan.
- Selalu matikan alat dan lepaskan sambungan kabel dari soket sebelum mengisi air kembali.
- Jangan biarkan semburan deterjen yang keluar dari alat mengenai soket, alat elektronik, maupun kabel.
- Pastikan tangan Anda dalam kondisi kering sebelum menyentuh kabel maupun tombol nyala.

⚠ BAHAYA akibat hal lain

- Jauhkan alat dari hujan dan sinar matahari langsung.
- Jangan meletakkan alat di atas maupun mendekati sumber panas.
- Jauhkan kabel listrik dari permukaan panas.
- Jangan pernah mengarahkan selang uap kepada manusia, hewan, maupun tumbuhan serta alat elektronik (contoh: bagian dalam pemanggang).
- Jangan pernah mengarahkan selang uap kepada alat itu sendiri.
- Jangan pernah merendam badan maupun kabel listrik alat dalam air maupun cairan lainnya; selalu bersihkan alat dengan kain yang telah dibasahi.
- Jangan menggunakan alat jika terdapat kerusakan pada kabel maupun soket.
- Segala perbaikan termasuk penggantian kabel, harus dilakukan oleh pusat bantuan Ariete atau teknisi yang telah terotorisasi oleh Ariete untuk mencegah risiko kecelakaan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk **penggunaan pribadi**, tidak untuk penggunaan industri maupun komersial.
- Selama digunakan, alat mengandung uap bertekanan: penggunaan yang salah dapat membahayakan. Alat ini dirancang untuk penggunaan pribadi saja, seperti yang tercantum pada panduan. Pihak produksi tidak bertanggung jawab terhadap segala kerusakan akibat penggunaan alat yang tidak benar.



PERINGATAN bahaya luka bakar

- Jika tombol uap ditekan sebelum suhu pemanas mencapai suhu optimal, yang akan keluar dari nosel adalah air, bukan uap.
- Jangan pernah menyentuh permukaan yang panas ketika menggunakan alat. Diamkan komponen hingga mendingin sebelum memasang komponen.
- Bahkan ketika alat tidak sedang dioperasikan, lepaskan kabel listrik dari sumber listrik. Diamkan alat hingga mendingin sebelum membersihkan alat, memasang maupun melepaskan komponen.
- ⚠ PENTING: Bahaya luka bakar JANGAN PERNAH MEMBUKA TUTUP PENGAMAN PADA TANKI PEMANAS KETIKA ALAT SEDANG DIGUNAKAN. PENTING: Sebelum melepaskan tutup dari tangki pemanas, lakukan hal berikut:
 - ✓ Matikan alat dan lepaskan kabel listrik dari soket.
 - ✓ Keluarkan tekanan yang tersisa dari tangki pemanas, menggunakan tombol uap dan arahkan selang kepada kontainer;
 - ✓ Diamkan alat selama beberapa menit hingga mendingin;
 - ✓ Secara perlahan, kendurkan tutup pengaman dan tunggu beberapa detik;
 - ✓ Lepaskan tutup pengaman.



PERINGATAN kerusakan pada material

- Jangan menggunakan alat jika terdapat kerusakan maupun tanda-tanda kerusakan, maupun kebocoran pada alat.
- Jauhkan alat dari jangkau anak-anak ketika sedang dinyalakan maupun beberapa saat setelah dimatikan.
- Sebelum menggunakan alat, pastikan seluruh komponen, permukaan, dan kain yang akan dibersihkan tahan terhadap temperatur tinggi uap, khususnya, lantai terakota, permukaan terbuat dari kayu. Konsultasikan dengan pihak produksi, atau lakukan pengujian sampel terlebih dahulu untuk kain berbahan lembut, seperti sutra maupun beludru, sebelum dibersihkan.
- Jangan menggunakan alat ini di kolam renang.
- Jangan pernah menambahkan zat penghilang, pewangi, alkohol, maupun deterjen ke dalam tangki pemanas, karena dapat merusak alat. Kami menyarankan mengisi tanki menggunakan air keran atau campuran 50% air demineralisasi dengan 50% air keran di area dengan air dengan kandungan mineral tinggi.
- Sebelum menyalakan alat, pastikan terdapat cukup air dalam tangki pemanas (M). Jika dibutuhkan untuk mengisi kembali tangki ketika alat digunakan, lakukan sesuai instruksi pada bagian "MENGISI TANGKI PEMANAS KETIKA MENGGUNAKAN ALAT."
- Jika hendak mengisi deterjen ke dalam tangki dengan menggunakan corong maupun gelas pengukur, selalu bersihkan dengan bersih sebelum menggunakan corong dan gelas pengukur kembali untuk mengisi tangki pemanas.
- Gunakan deterjen dalam jumlah sedikit untuk membersihkan noda membandel ; terlalu banyak menggunakan deterjen dapat merusak permukaan yang akan dibersihkan. Jangan pernah menggunakan pembersih yang mengandung klorin, solvent, ammonia, maupun zat-zat dengan tanda ☒. Selalu ventilasikan ruangan setelah menggunakan zat pembersih.
- Bersihkan tangki setidaknya satu kali setiap bulannya untuk menghilangkan sisa kerak yang dapat mempengaruhi kinerja alat (baca bagian "PEMBERSIHAN DAN PEMELIHARAAN").
- Jangan pernah menggunakan sikat penyeka jendela jika permukaan yang akan dibersihkan dalam kondisi dingin; perpindahan panas dapat menyebabkan permukaan jakca pecah. Pada musim dingin dengan suhu udara rendah, panaskan kaca dengan selang uap dengan jarak antara selang dengan kaca sebesar 40 cm.
- Ketika pertama kali alat digunakan maupun setelah tidak digunakan beberapa saat, arahkan selang uap ke arah kontainer untuk membuang air berlebih.
- Jangan menggunakan komponen yang bukan komponen orisinil yang belum disetujui pihak produksi karena dapat menyebabkan kerusakan produk.
- Untuk melepaskan alat dari sumber listrik, jangan pernah menarik kabel, melainkan pegang dan lepaskan soket dari sumber listrik.
- Perubahan pada produk yang tidak sesuai dengan ketentuan yang telah diautorisasi pihak produksi dapat menyebabkan tidak berlakunya garansi bagi pengguna.
-

CARA PENGGUNAAN

Mengisi tangki pemanas sebelum digunakan

- Lepaskan tutupan pengisi tangki (L), dan isilah tangki dengan air menggunakan satu buah gelas pengukur penuh (1).
- Pasang kembali tutupan pengisi tangki (L).
- Sesuaikan komponen yang diinginkan (lihat paragraf mengenai "AKSESORIS") pada nosel (H), dan jika dibutuhkan (misal: untuk membersihkan noda membandel), isilah deterjen sesuai instruksi yang tertera pada paragraph "MENGGUNAKAN DETERJEN".

Menyalakan Alat

- Sambungkan kabel listrik dengan soket. Lampu tanda alat dinyalakan (F) akan menyala.
- Setelah beberapa menit tangki akan terisi tekanan. Alat pun akan mulai mengeluarkan uap.

Fungsional Alat

Alat ini dilengkapi dengan pengunci yang dapat diaktivasi melalui cursor (C). Terdapat 3 posisi pada cursor:

- Posisi aman "■": Alat tidak mengeluarkan uap maupun deterjen.
- Posisi mengeluarkan uap "■"
- Posisi mengeluarkan uap dan deterjen "☼"

Fungsi dapat diubah dengan menggerakkan cursor yang diinginkan (C) (2).

- Untuk mengeluarkan uap saja, gerakkan cursor (C) menuju posisi "■",kemudian tekan tombol (D) pada pegangan (E) (3).
- Untuk mengeluarkan uap, tekan tombol (A) pada tembakan (C).
- Ketika menggunakan alat untuk pertama kalinya, arahkan selang uap kepada kontainer untuk membuang sisa air pada pipa (kebocoran air disebabkan karena kondensasi uap di dalam pipa). Ulangi juga langkah di atas setelah beberapa menit terjadi hambatan pada pipa. Ketika mulai terdapat uap pada nosel, arahkan selang ke lantai.

Mematikan Alat

- Lepaskan tombol (D) untuk menghentikan aliran uap maupun menghentikan keduanya deterjen.
- Setelah menggunakan alat, lepaskan kabel alat dari sumber listrik. Lanjutkan dengan membersihkan komponen alat beserta tangki pemanas seperti yang dituliskan pada paragraph "PEMBERSIHAN DAN PEMELIHARAAN"



MENGGUNAKAN DETERJEN

Alat ini dilengkapi dengan fungsi deterjen yang inovatif serta terintegrasi, yang dapat digunakan untuk membersihkan noda membandel; fungsi ini merupakan fungsi tambahan yang berlainan dengan fungsi uap.

- Lepaskan tutupan (A) pada tangki (B). Dengan menggunakan corong yang disediakan, (☉) isilah alat menggunakan deterjen (4).



PENTING: Jangan menggunakan alat untuk melepaskan tutupan (A) karena dapat merusak tutupan.



PERHATIAN: Jangan pernah mengisi pemanas menggunakan deterjen. Jika hendak menggunakan corong untuk mengisi deterjen, selalu bersihkan corong setiap selesai digunakan.



PERINGATAN: Gunakan deterjen yang disediakan (☉) maupun deterjen yang dikhususkan untuk digunakan pada "pembersih uap".

Jangan pernah menggunakan pembersih yang mengandung: klorin, solvent, ammonia, serta zat-zat yang ditandai "X" ☒. Selalu ventilasikan ruangan setelah menggunakan zat pembersih.

- Tutuplah tutupan (A) dengan rapat.
- Untuk mengaktifkan fungsi deterjen, geserlah cursor (C) pada posisi tanda "☼", kemudian tekan tombol (D) pada pegangan (E).
- Deterjen tidak akan langsung keluar. Tunggulah beberapa detik. Ketika menggunakan alat pertama kali, tekan tombol (D) beberapa kali supaya deterjen mengalir menuju sirkuit dispenser. Siapkan wadah/kontainer khusus untuk menampung deterjen.
- Gunakan deterjen dalam jumlah sedikit untuk menghilangkan noda membandel; penggunaan deterjen dalam jumlah banyak dapat membuat penghilangan noda lebih sulit. Uap yang dikeluarkan oleh alat sudah cukup digunakan untuk pembersihan normal.

KOMPONEN

Ekstensi nosel ①

Komponen ini ditujukan untuk membersihkan permukaan dengan noda membandel Pasangkan komponen pada nosel (H) dengan menekankannya pada alat. Sejajarkan garis pada nosel terhadap garis kuning pada alat. Putarkan secara berlawanan arah jarum jam. Dengan ini alat akan berhenti pada posisi berhenti di bagian tengah (5). Alat ini juga dilengkapi dengan artikulasi yang dapat membuat alat mengarahkan selang uap maupun deterjen menuju posisi yang paling sesuai.

Sikat bulat ②

Komponen ini dapat dipasang pada ekstensi nosel (①), sambungan nosel (H), maupun selang fleksibel (⑦) yang berfungsi untuk menghilangkan kerak membandel, seperti kerak yang terdapat pada kompor maupun pada garis-garis di antara ubin. Komponen ini dapat juga digunakan untuk membersihkan peralatan mandi, wastafel, panggangan, shower, dan bak mandi, bekas kerak (6).

Nosel bersudut/bengkok ③

Komponen ini dapat dipasang pada nosel ekstensi (①), sambungan nosel (H), maupun selang fleksibel (⑦). Nosel ini sangat berguna untuk membersihkan area yang sulit dijangkau, maupun

area dengan kotoran yang tidak terlihat mata, peralatan kamar mandi, dengan cepat dan mudah (7).

Sikat jok/kursi ④

Sikat ini dapat dipasang langsung pada selang fleksibel (⑦). Ketika kain pembersih (⑥) telah dipasang, sikat ini idapat digunakan untuk menghilangkan kotoran maupun debu pada sofa, kursi, selimut, matras, dan bantal. Sikat ini juga dapat digunakan untuk menghilangkan lekukan pada objek yang dibersihkan. Ketika menggunakan sikat untuk pertama kali, kami menyarankan untuk mengeluarkan embun hasil penguapan pada kontainer supaya tidak membuat objek yang dibersihkan menjadi basah (8).

Sikat jendela ④

Sikat pembersih dapat diasangkan pada pembersih jendela: Pasangkan kedua komponen, pasangkan lubang pada dasar sikat pembersih kain pada pengait di bagian bawah sikat jendela. Dapat digunakan untuk membersihkan jendela, cermin, kabin kamar mandi kaca, permukaan yang licin supaya tetap cemerlang, dan menghilangkan bekas kerak (9).

Selang fleksibel ⑦

Selang fleksibel harus dipasang pada sambungan nosel (H). Ekstensi nosel (①), sikat bulat (②), sikat bengkok (③), dan kain pembersih (④) dapat dipasang pada sisi heksagonal di ujung selang.

Tali ⑧

Alat ini dilengkapi dengan tali dengan ujung yang harus dikencangkan pada lubang tali yang sesuai (I), yang berguna untuk memudahkan penggunaan dan perpindahan alat.

MENGISI TANGKI PEMANAS KETIKA MENGGUNAKAN ALAT

Ketika sudah tidak terdapat air dalam tangki (M), matikan alat, lepaskan kabel listrik dari sumber listrik dan lakukan langkah berikut:

- Tekan tombol (D) untuk mengeluarkan sisa uap.
- Secara perlahan, lepaskan tutupan tangki pemanas (L). Tutup pengaman tidak dapat dilepaskan ketika tangki berisi tekanan, oleh sebab itu, tunggulah beberapa detik sebelum membuka tutupan dan menuangkan air ke dalam tangki.
- Tambahkan air. Ketika menuangkan air pertama kali, tuangkan secara perlahan untuk menghindari uap mengepul.
- Kami menyarankan Anda untuk menunggu setidaknya selama 3 menit dari waktu terlepasnya alat dari sumber listrik, sebelum menambahkan air pada tangki pemanas;
- Pasangkan tutupan tangki pemanas (L) kembali pada tempatnya;
- Hubungkan kabel alat dengan sumber listrik kembali;

PEMBERSIHAN DAN PEMELIHARAAN

Membersihkan tampungan deterjen:

- Aktivasikan fungsi deterjen dengan menggerakkan cursor (C) menuju posisi tanda "☼" kemudian tekan tombol (D) untuk mengeluarkan seluruh deterjen dari alat. Kosongkan tangki deterjen (B) dan keluaran isinya ke dalam kontainer. Hati-hati ketika membersihkan tangki;
- Lepaskan tutupan (A) da nisi tangki deterjen (B) dengan air;
- Tekan tombol (D) beberapa kali untuk menghilangkan sisa deterjen. Ulangi prosedur di atas hingga tidak terdapat deterjen pada air yang keluar; kemudian balikkan alat dan kosongkan tangki deterjen (B).

Mengosongkan dan membersihkan bagian dalam tangki pemanas

⚠ PENTING: Bersihkan tangki pemanas setidaknya satu kali setiap bulan untuk menghilangkan sisa kerak yang dapat mengurangi kinerja alat.



PERHATIAN: Lepaskan kabel alat dari soket dan biarkan alat mendingin sebelum membersihkan tangki untuk mencegah terjadinya luka.

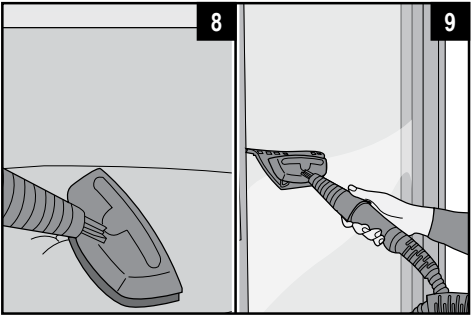
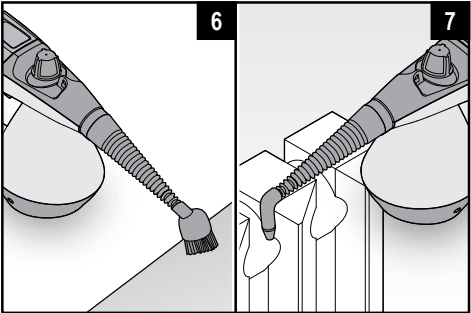
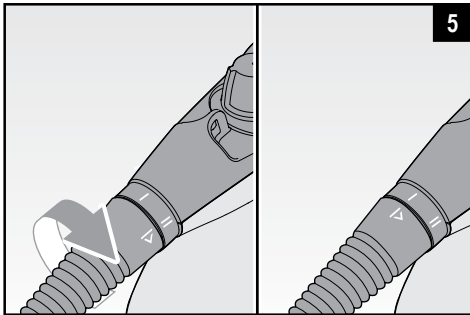
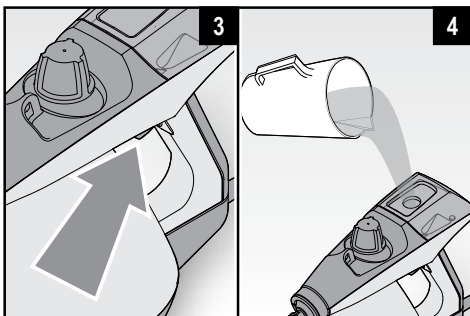
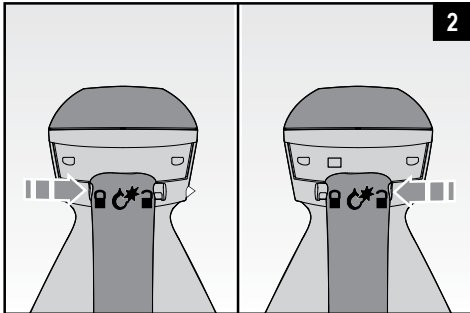
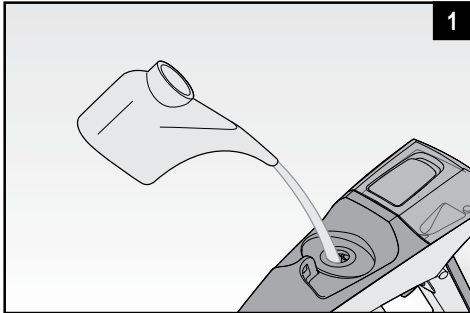
- Non aktifkan fungsi deterjen dengan menggerakkan cursor (C) pada posisi tanda "■", kemudian keluaran sisa tekanan dalam tangki, dengan menekan tombol uap (D), dan arahkan selang menuju kontainer.
- Secara perlahan, lepaskan tutupan pengisi tangki (L).
- Tuangkan air keran secara perlahan ke dalam tangki pemanas untuk mencegah tercipratnya uap; goyangkan alat dan balikkan untuk mengosongkan isi kontainer. Ulangi prosedur tersebut beberapa kali.



PERINGATAN: Jangan pernah menambahkan penghilang kerak, cuka, maupun zat wewangian ke dalam tangki, karena zat-zat tersebut dapat merusak alat dan menyebabkan tidak berlakunya garansi.

PENYELESAIAN MASALAH...

MASALAH	PERIKSA	KEMUNGKINAN PENYEBAB	KEMUNGKINAN SOLUSI
Alat tidak mengeluarkan uap		Tangki pemanas dalam kondisi dingin	Tunggu beberapa menit hingga tangki pemanas terisi tekanan
Alat mengeluarkan sedikit uap	Kursor (C) berada pada posisi tanda "■"	Tidak terdapat air di dalam tangki	Isilah pemanas seperti yang dijelaskan pada paragraph "MENGISI TANGKI PEMANAS KETIKA MENGGUNAKAN ALAT"
Alat mengeluarkan sedikit uap	Kursor (C) berada pada posisi tanda "☼"	Ketika digunakan pertama kali	Lakukan prosedur yang tertera pada paragraph "CARA PENGGUNAAN"
		Tidak terdapat deterjen pada tangki deterjen (B)	Isilah tangki deterjen
		Penyebab tidak jelas	Hubungi LAYANAN KONSUMEN
Tutupan (L) tidak terbuka	-	Terdapat tekanan dalam tangki pemanas	Keluarkan sisa tekanan dengan menekan tombol uap dan tunggu beberapa menit.



199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net